

DOMSTOLENS DOM

af 3. juli 2003

i de forenede sager C-83/01 P, C-93/01 P og C-94/01 P:
Chronopost m.fl. ⁽¹⁾

(»Appel — statsstøtte — postsektoren — offentlig virksomhed, der har fået overdraget at udføre en tjenesteydelse af almindelig økonomisk interesse — logistisk og forretningsmæssig bistand ydet til et datterselskab, der driver virksomhed på et ikke-monopoliseret område — statsstøttebegrebet — princippet om en privat erhvervsdrivende, som handler under sædvanlige markedsbetingelser«)

(2003/C 200/06)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I de forenede sager C-83/01 P, C-93/01 P og C-94/01 P, Chronopost SA, Issy-les-Moulineaux (Frankrig), (advokater: V. Bouaziz Torron og D. Berlin) (sag C-83/01 P), LaPoste, Boulogne-Billancourt (Frankrig) (advokat: H. Lehman) (sag C-94/01 P), Den Franske Republik (befuldmægtigede: G. de Bergues og F. Million) (sag C-93/01 P), angående appel af dom afsagt den 14. december 2000 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Fjerde Udvidede Afdeling) i sag T-613/97, Ufex m.fl. mod Kommissionen, Sml. II, s. 4055, hvori der er nedlagt påstand om ophævelse af denne dom, de øvrige parter i appelsagen: Union française de l'express (Ufex), Roissy-en-France (Frankrig), DHL International, Roissy-en-France, Federal express international (Frankrig) SNC, Gennevilliers (Frankrig), CRIE SA Asnières (Frankrig) (advokater: E. Morgan de Rivery og J. Derenne) og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, har Domstolen, sammensat af præsidenten, G.C. Rodríguez Iglesias, afdelingsformændene J.-P. Puissochet og M. Wathelet (refererende dommer) samt dommerne C. Gulmann, D.A.O. Edward, P. Jann, V. Skouris, F. Macken, N. Colneric, S. von Bahr og A. Rosas; generaladvokat: A. Tizzano; justitssekretær: ekspeditionssekretær M.-F. Contet, den 3. juli 2003 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Den af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans afsagte dom af 14. december 2000 i sagen Ufex m.fl. mod Kommissionen (sag T-613/97) ophæves.

- 2) Sagen hjemvises til De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans.

- 3) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

⁽¹⁾ EFT C 150 af 19.5.2001
EFT C 134 af 5.5.2001.

DOMSTOLENS DOM

af 10. juli 2003

i sag C-87/01 P, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Conseil des communes et régions d'Europe (CCRE) ⁽¹⁾

(Appel — Kommissionens beslutning om at foretage modregning mellem to fordringer, der er omfattet af forskellige retsordener — modregning i strid med bestemmelserne i national ret, der gælder for den ene af disse fordringer — ulovlighed)

(2003/C 200/07)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-87/01 P, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: P. Oliver og H.M.H. Speyart), angående appel af dom afsagt den 14. december 2000 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Fjerde Afdeling) i sag T-105/99, CCRE mod Kommissionen (Sml. II, s. 4099), hvori der er nedlagt påstand om ophævelse af denne dom — den anden part i appelsagen: Conseil des communes et régions d'Europe (CCRE), Paris (Frankrig) (befuldmægtigede: F. Herbert og F. Renard), har Domstolen, sammensat af præsidenten, G.C. Rodríguez Iglesias, afdelingsformændene M. Wathelet og R. Schintgen samt dommerne C. Gulmann, A. La Pergola (refererende dommer), P. Jann, V. Skouris, N. Colneric, S. von Bahr, J.N. Cunha Rodrigues og A. Rosas; generaladvokat: P. Léger; justitssekretær: assisterende justitssekretær H. von Holstein, den 10. juli 2003 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Dommen, der er afsagt af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans den 14. december 2000, CCRE mod Kommissionen (sag T-105/99), ophæves.